



## Universitätsbibliothek Paderborn

**De Vita, Et Gestis S. Francisci Xaverii È Societate Iesv  
Indiarvm Apostoli Libri Qvatvor**

**Bartoli, Daniello**

**Lvgdvni, 1666**

55. Nauigatio Xauerij in laponiam, & eius adversa. Crucis efficacitas  
aduersus dæmones.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-10854**

Ecce autem Malacam ex Iaponia cùm literis nuntij earum aliquæ Xauerium monebant, Regem quendam ab Indiarum Præfecto per legatum, patres de Societate petere; else illi quod vellet cum iis consulere de religione; perlatum ad eum nescio quid de fide Christiana, ab iis qui recens illuc ab India venerant; huic indicio occasionem præbuissle, mirum quiddam quod iisdem literis narrabatur. Sic autem res se haberat, è Lusitania Mercatores in oram Iaponiæ delati, excepti sunt comiter ab Dynasta, sed in domum deducti, pridem ab incolis deser tam, quod spectris nocturnis, & tumultibus infestam nec habitaret quisquam, sed neque ingredi auderet. Lusitanis quoque nihilo mitius quam indigenis fuit, trahi, pulsari, percellicæco, & crebro strepitum, auctore nullo in conspectum se dante; quod iis primùm admirationis plus attulit quam metus, sed nocte quadam vnius è suis subitatio clamor re exciti, & proditionem suspiciati, armatique, ad opem ferendam dum accurrunt, trementem famulum, & metu exanimem agnoscunt, rogatus quid ita vociferaretur? obiectum sibi refert, dæmonis simulachrum, tam horribili sperie ac pauenda ut eius aspectu exasperaretur. Ergo Lusitani deprehensæ iam causâ præcedentium ludorum, multis undique illam domum crucibus perspergunt, nec ullo deinceps turbatore quietis dæmone habitabilem, tranquillè incolunt. Iaponij verò ad quos famuli voces peruererant, non ignari quid esset; atque ipse Dynasta, sibi valde id nouum simulans; ubi audissent Lusitanos multo cùm risu, & dicteriis in seruum, quod acciderat ludere, & quietæ securos habitationis audenter asserere nunquam in posterum ausuros dæmones eam domum subire, in qua esset crux Christianorum; sequente docti experientia; crucem suspicere, crucis admirari virtutem, & eam priuatum ac publicè; domi, & in regiis viis erigere. Inde sensim scrutari, unde illi vis tanta? cur eam tantum pertimescerent dæmones? & in mysteria fidei paulatim descendere, atque ut sunt Iapones sciendi appetentissimi, quod haec ab aliquo cerrius, & accuratius disserent, quam possent à mercatoribus, & militibus edoceri, suadentibus haud dubiè Lusitanis legatum misere qui Patres sibi ex India peteret. Tantò igitur celerius iter Xauerius adornat, quantò animos illorum ad excipienda semiina videbat promptiores. Erant Malaca naues in Iaponiam multæ, omnes Lusitanæ, omnes benevolæ; Sinensis vna, exigua & sola, ut sunt illæ quas Iuncos vocitant. Huius dominus Necessa, cognomento Latro; & nauis illius, Latronis Iuncus, quod piraticam potius, quam mercaturam exerceret. Omissis aliis in portus varios diuersitatis, hanc eò delegit quod recta in Iaponiam tenderet, hoc fide data, & pignore, præstitorum se illius dominus, Petro de Sylua Malacensi Præfecto recepit, & nisi obstitissent venti quinquagesimo die, portum in Iaponia lectorum. Haec lege Xauerius Junij 24. anno 1549. nauim sex

S

cuic

Navigatio Xauerij in Iaponiam, & eius aduersa.

Crucis efficacitas aduersus dæmones.

cum sociis subit, ac vento postridie sub auroram reualesceente soluit.  
Quo in discessu prudens animaduersio Pauli à S. Fide existimata est.  
Decem omnino mercatores, sua quisque in naui ferre Xauerium ambe-  
bant, quo cum tanto ac tali fortunam vecturos se putabant; nec vlli  
eorum ex sententia processit; huic onus suum; illi nauis, alteri remi-  
ges, quibusdam defuit commeatus, nemo tempori ad iter instructus.  
Quod prouidentiae diuinæ Paulus attribuit. Si enī aiebat, audire-  
tur in Iaponia sanctus Pater, & cernerentur ibidem Christiani aliud  
viuere, ab eo quod ipse de Christi lege prædicaret; ex vita & moribus  
ipsorum potius, quam ex verbis illius, de Christi lege laturi erant iu-  
dicium, & habituri pro falso quod iactatur, Christianos à morte, bo-  
na immortalia exspectare, cum ita viuerent, vt si alia præter hæc infima  
non essent. Quare magnas vir bonus Deo gratias agebat quod cum  
Xauerio nulli essent vectores Europæi. Vix è Malacæ conspectu re-  
cesserant; & nauigij pirata dominus, aues poscere, ligna odorata, ac-  
censa funeralia, & sacra facere idolo summa in puppi, honorificè lo-  
cato. Quod frustrâ conatus impedire vir sanctus discruciatabatur misera-  
bilem in modum; cum præsertim aduertit, Iunci esse nauarchum  
dæmonem, vt à quo omnia etiam minima seorsim, sortibus, & incan-  
tamentis quererentur, & prodirent responsa læta vel tristia propterea  
dæmon vidisset conducere ad repetendos, sancti viri ingratij, ritus fa-  
cilegos. At is à barbaris in cassum rogatis, ac monitis, ad Deum  
conuersus, apud illum vrgebat, vt alterum tantum ad pœnas dæmo-  
ni adderet, illūmque iis ipsis quibus colebatur sacrificiis vretet. Pro-  
mouerant ad milliaria trecenta, syluosamque in insulam lignatum exie-  
rant, vt inde supplerent armamenta quæ norant solita, dissipari vadis,  
& tempestatibus Sinensis Oceani ad quem proprius accede-  
bant; repetituri cursum sacra idolo nefaria repetunt, cantus, suffitus,  
debitos vni Deo cultus; hic succurrit præfecto scitari ex dæmons, in  
Iaponiam appulsis, an esset futurus Malacam absque incommodo  
reditus; & obnuntiauit iacta fors, si Iaponiam attigissent, Malacam  
minimè reuersuros; quo responso vehementissimè perculsus, absti-  
nere exinde itinere statuit idque in tempus quod dæmon annueret  
differre, interea hyemem in portu aliquo Sinatum transfigere; quod  
facilè ex tergiuersante conspicatus est Xauerius, & quotquot occur-  
rerent, confictis de causis insulas applicante. Has moras dum cap-  
tat; & tempus eximit, Cocincinensisbus iam oris fit propior, vbi  
tempestates exitiales incipiunt: quare denud simulachrum suum inter-  
rogat, ecquid infortunij timendum? negavit diabolus timendum, ve-  
la omnia pandi iussit, mari puncto temporis sedato secundos ad pup-  
pim aspiratuos flatus, Parent dæmoni suo læti nautæ; cui sua si  
processisset fraus, intentatis Xauerio potiebatur minis; nam scri-  
bit

bit Xauerius dæmonem nauis sua tunc clauso , & suorum satellitum manibus permisso , sœuam sibi crebrò minatum vltionem. Planè cursu nimiūm prospero , si vltra præscriptum abrepti fuissent , implicabantur Cocinæ vadis , ad indubitatum ex tempestate mox secutura naufragium. At enim Deus maturè perniciem depulit. Mare totum repente validissimus ventus tam dirè subruit , vt veriti nautæ transuersum in scopulos impetum , vela colligerent , & contra tempestatem anchoris iactis confligerent : Immodicā illâ nauis agitatæ vacillatione præceps in sentinam deiicitur Manuel , Sinenis adolescens quem secum ducebat Xauerius ; & capite graui ter saucio , ægrè inde viuus extrahitur. Post paulum fluetus in latus alterum nauim adeò inclinat , vt præfecti filia in aquas decidet , omni que ope sera , & irrita mergeretur. Hic fletus immanis , & comploratio tam fera tum patris miseri , tum turbae nauitæ , vt nauim inferos crederes. Ad placandum idoli dæmonem curritur , sacro , & sortibus causam eius infortunij rogatur , respondet furcifer , si foret iuuenis Christianus in sentina extinctus , nequaquam in mari nauarchi filiam præfocatum iri ; cuius acerbitate oraculi barbarus , dolore filia iam amens , vehementius in rabiem actus , nihil proprius abfuit quām vt Xauerium eiusque socios daret in mare præcipites ; diei tamen noctisque viuis spatio , cum & tempestas , & præfecti furor vicinque resedissent , opportunus ventus anchoras sustulit , & vela explicuit , sequitur denique iter suum præfectus , sed deliberata eo anno Iaponiæ vitandæ sententia , quod iactæ initio sortes grandi suo malo futurum prædixissent si eò appelleret. Hac mente oras Cocincinæ egressus portum captabat Cantonensem , soluendisque iam nauigij armamentis parabat illuc hyberna figere , & frustrè Xauerius , paœta conuenta & pignora , & ventos prosperos , superstitioso barbaro opponebat ; donec mutatis in minas præcibus , huiturum Præfecto Malacensi suam illam perfidiam edixit , si quando Malacam rediisset. Quibus tandem coatus mare repetit , sperans ventum aliquem reflaturum , cuius ficta excusatione tarditatem nauigationis , Malacæ defensurus esset. Sed enim Deus iniustum , ac ringentem cum nauclero suo dæmone , eo anno tenere Iaponiam volebat , vento quotidie puppim fauentiùs urgente ; tentabat perfidus , quicquid olim esset Malacæ huiturus , in Cinceo tamen hyemare , cum eò flectentem , nauis amica fortitudine offendit , monetque piraticis Myoparonibus instrata omnia , in quos ille induebat se. Cantonem itaque retrò cursum torquere laborantem , ventus à prora rectus inhibuit ; metuque metum grauiori premente , totis se velis in mare Iaponiæ volens nolens

immisit ; & quouis aliò conatus , portum Cangoscimæ , Paulipat-  
tria inuitus legit . Vbi die . B. V. in cœlum assumptæ , anno 1549.  
missis anchoris Indorum Apostolus optatâ terrâ potitus est.



LIBER